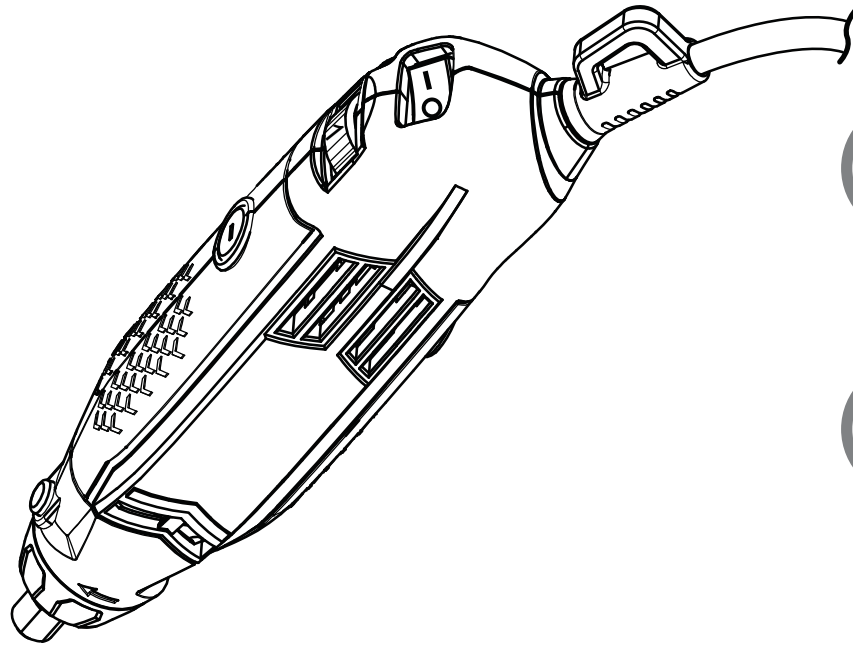




**MAC  
ALLISTER**

# Mini-Outil 130W



Instructions d'origine\_MSRT130\_FR\_V3\_140331

**MSRT130**  
Réf : 654948



AVERTISSEMENT ! Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil !

# Mode d'emploi...

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



## Pour **commencer...**

02

### **Sécurité**

03

### **Le produit**

21

### **Avant de commencer**

23



## **En détails...**

28

### **Fonctions de l'appareil**

29

### **Utilisation**

31

### **Entretien et maintenance**

33

### **Dépannage**

35

### **Mise au rebut et recyclage**

36

### **Garantie**

36

### **Déclaration de Conformité CE**

38



## Mises en garde

### Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



**AVERTISSEMENT !** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Pour commencer...

### Sécurité de la zone de travail

- > **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.**  
Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- > **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- > **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## Mises en garde

### Sécurité électrique

- > **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- > **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- > **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- > **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- > **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- > **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.



## Sécurité des personnes

- > **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- > **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- > **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- > **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- > **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- > **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

Pour commencer...

## Mises en garde

> **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

### Utilisation et entretien de l'outil

> **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

> **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

> **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

> **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

> **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.



- > **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- > **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

#### **Maintenance et entretien**

- > **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

#### **Instructions de sécurité pour toutes les opérations**

**Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique, de lustrage, de façonnage ou de tronçonnage à l'abrasif :**

- > **Cet outil est prévu pour fonctionner comme meuleuse, ponceuse, brosse métallique, lustreuse, outil de façonnage ou de tronçonnage. Lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil.** Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

## Mises en garde

- > **Ne pas utiliser des accessoires non spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Du fait que l'accessoire peut être fixé à l'outil, le fabricant n'en garantit pas le fonctionnement en toute sécurité.
- > **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil.** Les accessoires tournant plus rapidement que leur vitesse assignée peuvent se briser et voler en éclats.
- > **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire de meulage doivent correspondre à la capacité assignée de l'outil.** Des accessoires de meulage non correctement dimensionnés ne peuvent pas être convenablement contrôlés.
- > **Les dimensions de la tige des meules, des tambours de ponçage ou de n'importe quel autre accessoire doivent être telles qu'elles se montent correctement sur l'arbre ou sur la pince à serrage concentrique de l'outil.** Les accessoires ne s'ajustant pas correctement sur le dispositif de montage de l'outil présenteront un balourd, vibreront énormément et pourront entraîner une perte de contrôle.
- > **Les meules montés sur tiges, les tambours de ponçage, les outils de coupe ou autres accessoires montés sur tiges, doivent être complètement insérés dans la pince à serrage concentrique ou dans le mandrin.** Si la tige est insuffisamment tenue et/ou si le porte-à-faux de la meule est trop important, la meule montée sur mandrin peut se desserrer et être éjectée à vitesse élevée.





- > **Ne pas utiliser d'accessoire endommagé.** Inspecter l'accessoire avant chaque utilisation, comme les meules pour déceler des ébréchures et des fissures, les tambours de ponçage pour mettre en évidence des fissures, une déchirure ou une usure excessive, les brosses métalliques pour repérer des fils mal fixés ou prêts à se détacher. Si l'outil ou l'accessoire est tombé, l'inspecter pour déceler des dommages ou monter un accessoire non endommagé. Après inspection et montage d'un accessoire, se tenir éloigné (l'opérateur et les tiers) du plan de l'accessoire rotatif et faire tourner l'outil à vide, pendant une minute à vitesse maximale. Les accessoires endommagés se briseront habituellement pendant cet essai.
- > **Porter des équipements de protection individuelle.** Selon l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Au besoin, porter un masque anti-poussières, des protecteurs d'oreille, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter de petits fragments d'abrasif ou de pièce à travailler. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les projections de débris produits par les diverses opérations. Le masque anti-poussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par l'opération en cours. Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut entraîner une perte d'audition.
- > **Maintenir les autres personnes à une distance de sécurité de la zone de travail.** Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter des équipements de protection individuelle. Des fragments de pièce usinée ou d'accessoire brisé peuvent être projetés et entraîner des dommages au-delà de la zone immédiate de travail.

Pour commencer...

## Mises en garde

- > **Tenir l'outil uniquement par ses surfaces de préhension isolées lorsque des opérations sont réalisées pendant lesquelles l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou avec son propre cordon d'alimentation.** Si l'accessoire de coupe entre en contact avec un fil sous tension, des parties métalliques de l'outil non isolées peuvent se retrouver aussi sous tension et pourraient soumettre l'opérateur à un choc électrique.
- > **Toujours tenir l'outil fermement en main(s) pendant le démarrage.** Alors qu'il accélère jusqu'à la vitesse maximale, le couple de réaction du moteur peut provoquer un mouvement de rotation de l'outil.
- > **Utiliser des brides pour maintenir la pièce à travailler chaque fois que cela est possible. Ne jamais tenir une petite pièce à travailler dans une main et l'outil dans l'autre, alors qu'il est en fonctionnement.** Le bridage d'une petite pièce à travailler permet à l'opérateur d'utiliser ses mains pour contrôler l'outil. Un matériau rond comme des tiges de goupille, des tubes ou des tuyaux ont tendance à rouler lors de leur coupe et peuvent entraîner le grippage de l'outil de travail ou le dérapage vers soi.
- > **Placer le cordon d'alimentation à l'écart de l'accessoire en rotation.** En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou il peut être accroché et la main ou le bras de l'opérateur peut être amené au contact de l'accessoire en rotation.
- > **Ne jamais reposer l'outil avant le retour à l'arrêt complet de l'accessoire.** L'accessoire en rotation peut accrocher la surface et faire perdre le contrôle de l'outil.



- > **Après avoir changé d'outil de travail ou réalisé toute adaptation, s'assurer que l'écrou de la pince à serrage concentrique, que le mandrin ou que tout autre dispositif d'adaptation sont serrés de façon sûre.** Des dispositifs d'adaptation mal serrés peuvent inopinément se desserrer, entraînant une perte de contrôle; les éléments en rotation desserrés seront violemment éjectés.
- > **Ne pas faire tourner l'outil en le transportant à ses côtés.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher les vêtements de l'opérateur, tirant l'accessoire et l'amenant à être en contact avec son corps.
- > **Nettoyer régulièrement les événements de l'outil.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et l'accumulation excessive de poudre métallique peut exposer l'outil à des risques électriques.
- > **Ne pas faire fonctionner l'outil à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- > **Ne pas utiliser d'accessoires nécessitant les liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

### **Autres instructions de sécurité pour toutes les opérations – Recul et avertissements correspondants**

Le recul est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'une bande de ponçage, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire.

## Mises en garde

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou s'en éloigner, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le recul résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

- > **L'opérateur doit maintenir fermement l'outil et placer son corps et ses bras de manière à résister aux forces de recul.** L'opérateur peut maîtriser les forces de recul, s'il prend des précautions adéquates.
- > **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, sur les arêtes vives, etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un recul.
- > **Ne pas monter de lames de scie dentées.** De telles lames provoquent des reculs fréquents et des pertes de contrôle.
- > **Guider toujours l'outil de travail dans la même direction dans le matériau dans laquelle l'arête de coupe ressort du matériau (correspond à la même direction dans laquelle les copeaux sont éjectés).** En guidant l'outil dans la mauvaise direction, l'arête de coupe de l'outil de travail s'échappera de la pièce à travailler et l'outil sera entraîné dans la direction de cette avance.



**> Lors de l'utilisation de limes rotatives, de meules à tronçonner, de fraises à grande vitesse ou au carbure de tungstène, toujours maintenir la pièce à travailler de façon sûre. Dès la plus légère inclinaison dans la rainure, ces meules accrocheront et pourront. Provoquer un recul. Une meule à tronçonner qui accroche casse dans la plupart des cas. Lorsqu'une lime rotative, une fraise à grande vitesse ou au carbure de tungstène accroche, elle peut s'échapper de la rainure et pourra entraîner une perte de contrôle de l'outil.**

### **Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage à l'abrasif**

- > N'utiliser que des types de meules recommandés pour l'outil et uniquement pour les applications recommandées. Par exemple : ne pas meuler en utilisant le côté de la meule à tronçonner.** Les meules à tronçonner abrasives sont destinées au meulage périphérique. Des forces latérales appliquées à ces meules peuvent les faire voler en éclats.
- > Pour les cônes filetés sur broche filetée, n'utiliser que des tiges en bon état, avec un collet épaulé sans détalonnage, de la bonne taille et de la bonne longueur.** Des tiges adaptées diminueront l'éventualité d'une cassure.
- > Ne pas bloquer la meule à tronçonner ou ne pas appliquer de pression excessive. Ne pas tenter d'exécuter une profondeur de coupe exagérée.** Une trop grande contrainte de la meule augmente sa charge et sa probabilité de torsion ou d'accrochage dans la rainure de coupe et la possibilité de recul ou de rupture.

Pour commencer...



## Mises en garde

- > **Ne pas placer de main dans l'alignement de la meule en rotation et derrière elle.** Lorsque la meule, au point de fonctionnement, s'éloigne de la main de l'opérateur, le recul éventuel peut propulser la meule en rotation et l'outil directement sur celui-ci.
- > **Lorsque la meule est accrochée ou pincée ou lorsque la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettre l'outil hors tension et le tenir immobile jusqu'à ce que la meule soit à l'arrêt complet. Ne jamais tenter d'enlever la meule à tronçonner de la rainure de coupe alors qu'elle est en mouvement, sinon un recul peut se produire.** Rechercher et prendre des mesures correctives afin d'éliminer la cause d'accrochage ou de pincage de la meule.
- > **Ne pas reprendre l'opération de coupe dans la pièce à usiner. Laisser la meule atteindre sa pleine vitesse et la réengager avec précautions dans la rainure de coupe.** La meule peut se gripper, venir chevaucher la pièce à usiner ou effectuer un recul si l'on fait redémarrer l'outil dans la pièce à usiner.
- > **Soutenir les panneaux ou toute pièce à travailler de grandes dimensions pour réduire le risque de pincement et de recul de la meule.** Les grandes pièces à travailler ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la pièce à travailler près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.



**>D'extrêmes précautions doivent être prises lors de la réalisation d'une encoche dans des parois existantes ou dans d'autres zones en travaillant "en aveugle".** La meule en saillie peut couper des tuyaux de gaz ou d'eau, des câblages électriques ou des objets, ce qui peut entraîner un recul.

### **Instructions de sécurité supplémentaires pour les opérations de brosse métallique**

- >Garder à l'esprit que des brins métalliques sont éjectés par la brosse même au cours d'une opération ordinaire. Ne pas soumettre les fils métalliques à une trop grande contrainte en appliquant une charge excessive à la brosse.** Les brins métalliques peuvent aisément pénétrer dans des vêtements légers et/ou dans la peau.
- >Laisser tourner les brosses pendant au moins une minute à la vitesse de travail avant leur utilisation. Pendant ce temps, personne ne doit se trouver devant ou dans l'alignement de la brosse.** Pendant le temps de mise en rotation, des brins ou des fils métalliques seront rejetés.
- >Diriger les rejets de la brosse métallique en rotation à l'écart de toute personne.** Pendant le travail avec ces brosses, de petites particules ou de minuscules fragments de fil métallique peuvent être éjectés à une vitesse élevée et pénétrer dans la peau.

### **Mises en garde de sécurité pour les meules abrasives reliées**

#### **>Général**

Les abrasifs sont fragiles et doivent donc être manipulés avec la plus grande attention ! L'utilisation d'abrasifs endommagés, voire mal montés ou mal utilisés est dangereuse et peut entraîner des blessures graves.

## Mises en garde

### > **Livraison, manutention et stockage**

Les abrasifs doivent être manipulés et transportés avec soin. Les abrasifs doivent être stockés de façon à ne pas être soumis à des dommages mécaniques et à des influences environnementales nocives.

### > **Sélection des abrasifs**

Les informations sur l'étiquette ou l'abrasif, ainsi que les restrictions d'utilisation, les indications de sécurité ou toute autre instruction doivent être respectées. En cas de doute concernant la sélection des abrasifs, l'utilisateur peut se renseigner auprès du fabricant ou du fournisseur.

### > **Inspection visuelle**

Les abrasifs doivent être inspectés visuellement avant le montage.

### > **Montage, avant le démarrage et informations sur le ponçage**

Le montage des abrasifs doit être effectué conformément aux instructions fournies par le fabricant de l'abrasif et le fabricant de la machine. Il convient de veiller particulièrement au fait que le montage des abrasifs doit être effectué par une personne formée et qualifiée. Après chaque montage, il convient d'effectuer un test de fonctionnement de l'abrasif pendant une durée raisonnable - la vitesse de fonctionnement maximale spécifiée de l'abrasif ne doit pas être dépassée.

## **Réduction du bruit et des vibrations**

**Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.**

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants :





- >Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
- >Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
- >Utilisez les outils adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
- >Gardez toujours une bonne prise sur les poignées / surfaces de préhension.
- >Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
- >Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur plusieurs jours.

### Urgences

**À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.**

- >**Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil.** Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- >**En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil.** Faites regarder l'appareil par un spécialiste qualifié et, le cas échéant, faites le réparer avant de le réutiliser.

Pour commencer...

## Mises en garde

### Risques résiduels

**Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants :**

- > Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
- > Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
- > Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.



**AVERTISSEMENT !** Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !



**AVERTISSEMENT !** Certaines poussières engendrées par ponçage, sciage, meulage, perçage et d'autres activités du domaine de la construction contiennent des substances chimiques considérées comme cancérigènes, tératogènes ou nocives pour les fonctions reproductrices. Liste non exhaustive de ces substances :

- Le plomb contenu dans les peintures au plomb.
- La silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres matériaux de construction.
- L'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité chimiquement.















Les risques engendrés par l'exposition à ces substances dépendent de la fréquence de ce type de travaux. Pour réduire votre exposition à ces substances chimiques,

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travailler avec des équipements de sécurité approuvés (ex : masques anti-poussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques).

Pour commencer...

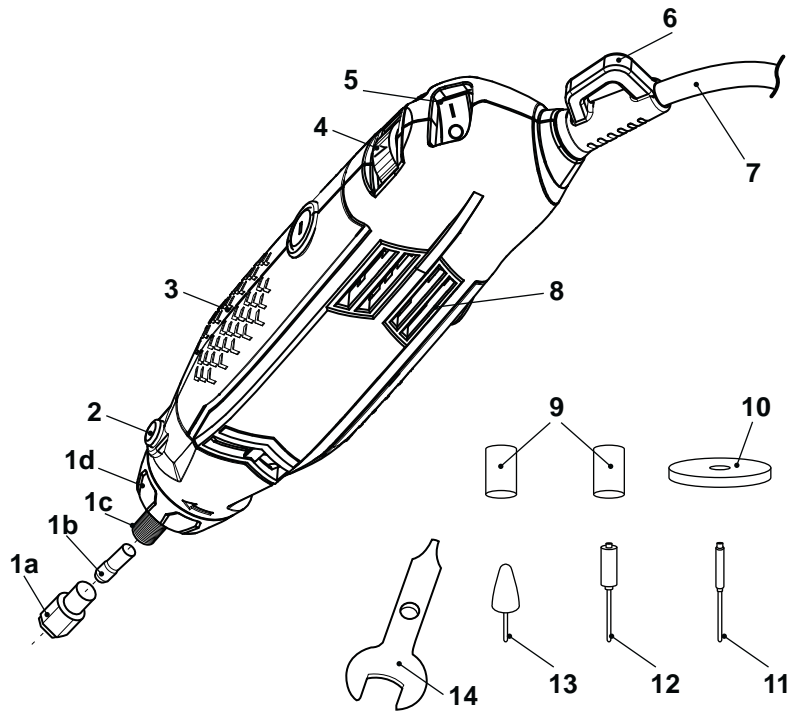
## Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

V~	Volt, (tension alternative)	mm	Millimètre
Hz	Hertz	kg	Kilogramme
W	Watt	dB(A)	Décibel (pondéré A)
/min or min <sup>-1</sup>	Par minute	m/s <sup>2</sup>	Mètres par seconde carrée
	Verrouiller / serrer ou fixer.		Déverrouiller / desserrer.
	Remarque.		Attention / avertissement.
	Lisez le mode d'emploi.		Porter une protection auditive.
	Portez des lunettes de protection.		Porter un masque anti-poussière.
	Portez des gants de travail.		Porter des chaussures de protection.
yyWxx	Code de la date de fabrication; année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx).		
	Éteignez et débranchez l'appareil avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.		
	Ceci est un produit de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.		
	Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.		
	Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.		



## Le produit




- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Mandrin                    | 7. Cordon d'alimentation avec prise |
| a. Écrou de serrage           | 8. Ouvertures d'aération            |
| b. Douille                    | 9. Bande abrasive (x2)              |
| c. Broche                     | 10. Disque à tronçonner (x10)       |
| d. Écrou fileté               | 11. Adaptateur de tronçonnage       |
| 2. Bouton verrouillage broche | 12. Adaptateur pour bande abrasive  |
| 3. Surface de préhension      | 13. Meule diamantée                 |
| 4. Sélecteur de vitesse       | 14. Clé                             |
| 5. Bouton marche/arrêt        |                                     |
| 6. Crochet                    |                                     |

Pour commencer...

## Spécifications techniques

### Généralités

- > Tension nominale d'entrée : 220 – 240 V~, 50 Hz
- > Puissance nominale d'entrée : 130 W
- > Vitesse nominale à vide n : max. 36000 min<sup>-1</sup>
- > Filetage mandrin M8
- > Classe de protection : II 
- > Poids : env. 0,7 kg

### Capacité du mandrin

- > Taille douille : Ø 3,2 mm
- > Surplomb max. admissible du mandrin : 20 mm
- > Longueur max. mandrin : 40 mm
- > Diamètre max. recommandé de l'embout : 35 mm

### Bruit mesuré selon les normes EN ISO 3744 et EN ISO 11203

- > Pression acoustique L<sub>pA</sub> : 70,7 dB (A)
- > Puissance acoustique L<sub>WA</sub> : 81,7 dB (A)
- > Incertitude K<sub>pA</sub>, K<sub>WA</sub> : 3 dB (A)

### Vibrations mesurées selon la norme EN 60745-1

- > Vibration main-bras a<sub>h</sub> : 2,935 m/s<sup>2</sup>
- > Incertitude K : 1,5 m/s<sup>2</sup>

La pression acoustique pour l'opérateur peut dépasser les 80 dB(A), portez une protection auditive.

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée (EN 60745-2-23) et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



#### AVERTISSEMENT :

- l'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et
- les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).



## Déballage

- > Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
- > Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
- > Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
- > Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au montage et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.



**AVERTISSEMENT !** Ne pas laisser les enfants jouer avec l'outil et ses emballages. Les sacs plastiques, les feuilles protectrices et les petites pièces présentent un risque d'étouffement.

## Accessoires requis

### (éléments non fournis)

Équipements de protection individuelle adaptés

### (éléments fournis)

adaptateur de tronçonnage [11]  
adaptateur pour bande abrasive [12]  
meule diamantée [13]  
clé [14]  
bande abrasive (x2) [9]  
disque à tronçonner (x10) [10]

## Préparation



**AVERTISSEMENT !** L'outil doit être entièrement assemblé avant son utilisation.



Ne pas utiliser un outil qui n'est que partiellement assemblé ou assemblé avec des pièces endommagées. Suivre les consignes de montage étape par étape et utiliser les illustrations fournies comme guide pour assembler facilement l'outil. Ne pas brancher l'outil avant qu'il ne soit complètement assemblé.

## Embouts

Il est possible d'utiliser différents embouts avec cet appareil en fonction du matériau travaillé.



**AVERTISSEMENT !** Vérifiez la tension de la prise ! Elle doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.



**AVERTISSEMENT !** Utilisez toujours un embout en fonction de l'utilisation prévue !



Respectez les spécifications techniques de cet appareil (voir section Spécifications techniques) lors de l'achat et de l'utilisation d'embouts ! Certains embouts d'outils sont très pointus et deviennent très chauds pendant l'utilisation ! Manipulez-les avec précaution ! Portez des gants lors de la manipulation des embouts afin d'éviter les blessures comme les brûlures ou les coupures !

Les embouts sont disponibles sous différentes formes et tailles. Vous trouverez ci-dessous un aperçu des embouts fournis. Demandez en magasin pour plus de choix.

Embout		Application
Adaptateur pour bande abrasive [12] & bande abrasive [9]		ponçage acier inoxydable, métal non ferreux, plastique et bois
Adaptateur de tronçonnage [11] & disque à tronçonner [10]		découpe crochets, vis, clous
Meule diamantée [13]		ponçage matériaux durs, alliages métalliques, outils (par ex. hache, faucille)



**REMARQUE :** La meule diamantée [13] est prête à être insérée. Les adaptateurs pour bande abrasive et de tronçonnage [11, 12] doivent être assemblés avant utilisation.





### Bande abrasive

- > Alignez la bande abrasive [9] avec l'adaptateur pour bande abrasive [12] et glissez la bande [9] sur celui-ci (Fig. 1).

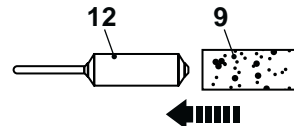


Fig. 1

### Disque à tronçonner

- > Desserrez la vis et retirez-la avec les rondelles de l'adaptateur de tronçonnage [11]. Veillez à ne pas perdre les rondelles (Fig. 2).
- > Placez un disque à tronçonner [10] entre les rondelles sur la vis et fixez-le sur l'adaptateur de tronçonnage [11].

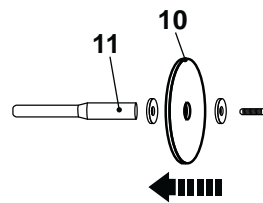


Fig. 2

- > Serrez la vis soigneusement. Vérifiez que le disque à tronçonner [10] est bien fixé. Il ne doit pas pouvoir tourner sur l'adaptateur de tronçonnage [11].

### Insertion



**AVERTISSEMENT !** Assurez-vous toujours que le diamètre de l'arbre de l'embout s'adapte à la douille de l'appareil. N'utilisez jamais d'embout avec un diamètre d'arbre qui ne correspond pas à la douille. Les revendeurs spécialisés proposent des douilles de différentes tailles.

- > Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- > Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche [2] et maintenez-le en position tout en desserrant l'écrou de serrage [1a] avec la clé [14] (Fig. 3).



**REMARQUE :** Choisissez une douille adaptée en fonction de l'embout utilisé. Vérifiez régulièrement si la douille est endommagée ou usée. Remplacez-la par une neuve du même type si nécessaire.

- > Vérifiez si la douille installée [1b] est adaptée à l'embout souhaité, sinon retirez l'écrou de serrage [1a] et la douille [1b] de la broche [1c]. Insérez une douille adaptée [1b] et replacez l'écrou de serrage [1a] (Fig. 3).
- > Insérez un embout adapté dans le mandrin [1] avec au moins la moitié de son arbre dans la douille [1b] (Fig. 4).

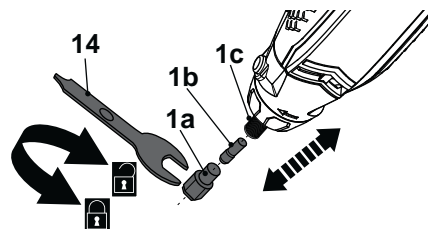


Fig. 3

## Embouts

- > Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche [2] et maintenez-le en position tout en serrant l'écrou de serrage [1a] avec la clé [14] (Fig. 5).
- > Tirez délicatement sur l'embout pour vérifier s'il est correctement fixé. Il ne doit pas être possible de le sortir.

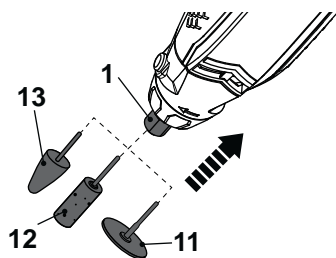


Fig. 4

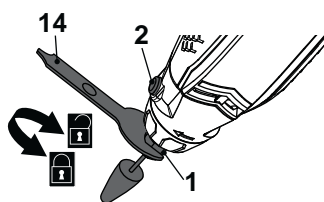


Fig. 5

## Retrait/remplacement



**REMARQUE :** Remplacez l'embout s'il est usé ou endommagé. N'utilisez jamais d'embout endommagé ou usé afin d'éviter les dangers pouvant engendrer des blessures et des dommages.

- > Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- > Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche [2] et maintenez-le en position tout en desserrant l'écrou de serrage [1a] avec la clé [14].
- > Tirez l'embout du mandrin [1] et insérez-en un nouveau comme requis (Fig. 6).

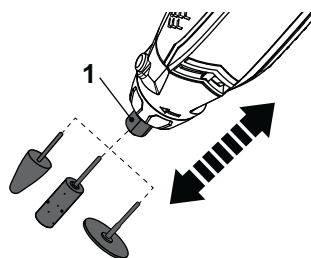


Fig. 6



## Branchement de l'appareil

- > Assurez-vous que le bouton marche/arrêt [5] est bien sur arrêt.
- > Branchez la prise mâle sur une prise de courant adéquate.



**AVERTISSEMENT !** Vérifiez la tension de la prise ! Elle doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

- > Votre appareil est maintenant prêt à l'emploi.

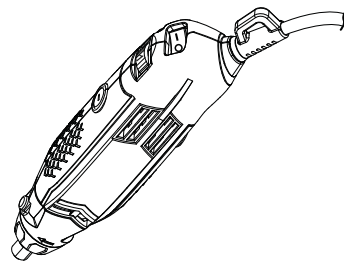
Pour commencer...



## En détails...



<b>Fonctions de l'appareil</b>	29
<b>Utilisation</b>	31
<b>Entretien et maintenance</b>	33
<b>Dépannage</b>	35
<b>Mise au rebut et recyclage</b>	36
<b>Garantie</b>	36
<b>Déclaration de conformité CE</b>	38





## Domaine d'utilisation

- Il convient d'utiliser l'embout correspondant à l'utilisation prévue de cet appareil :
- > ponçage grossier de bois, soudures, plastique, cuir et acier ;
  - > découpe abrasive de crochets, clous et vis ;
  - > polissage dans les domaines de l'électronique, de l'ingénierie de précision, de la construction de modèle, de l'optique et de la fabrication de bijoux, etc. ;
  - > décapage d'acier inoxydable, soudures, pièces moulées en aluminium, acier, métaux non ferreux, plastique, cuir et bois ;
  - > gravure sur verre, céramique, porcelaine, plastique, bois et acier ;
  - > également, travail avec brosse métallique.

Cet appareil n'est pas conçu pour l'enlèvement de matière à grande échelle et les travaux de perçage et de découpe plus importants.

L'appareil est conçu pour un fonctionnement à sec sans eau ou autre liquide de refroidissement et ne doit pas être utilisé de façon stationnaire.

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire l'ensemble du mode d'emploi avant la première utilisation et de respecter toutes les instructions qu'il contient.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi

## Sélecteur de vitesse

Le sélecteur de vitesse [4] permet de limiter la vitesse maximale.

- > Tournez le sélecteur de vitesse [4] à droite pour augmenter la vitesse (Fig. 7). Un réglage supérieur convient pour utiliser les embouts avec un grand diamètre ou pour travailler sur des matériaux durs comme le bois.
- > Tournez le sélecteur de vitesse [4] à gauche pour réduire la vitesse (Fig. 8). Un réglage inférieur convient pour utiliser les embouts avec un petit diamètre ou pour travailler sur des matériaux souples comme le plastique.

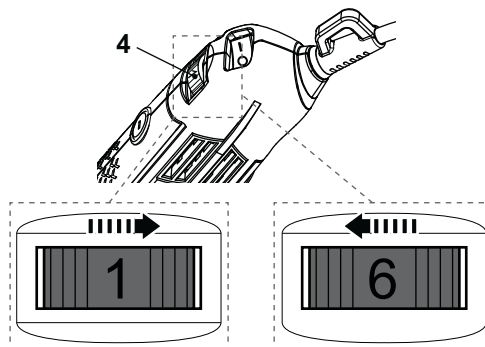


Fig. 7

Fig. 8

## Sélecteur de vitesse

### Vitesse de rotation recommandée

Matériau	Plages de vitesse
Bois dur (hêtre)	4 – 6
Bois tendre (pin)	5 – 6
Aggloméré	3 – 5
Plastique	2 – 3
Aluminium	1 – 4



**REMARQUE** : Les valeurs ci-dessus sont données à titre indicatif et peuvent varier en fonction de la pièce réelle et de l'embout.

## Allumer/éteindre

- > Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt "I" [5] (Fig. 9).
- > Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt "O" [5] (Fig. 10).

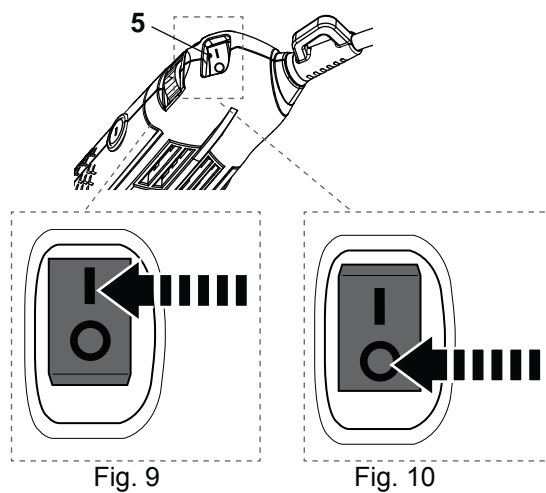


Fig. 9

Fig. 10



## Utilisation générale

- > Avant chaque utilisation, examinez le câble, la prise mâle et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas l'appareil s'il est usé ou endommagé.
- > Revérifiez le montage des accessoires.
- > Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées. Afin d'assurer une bonne prise, les poignées doivent rester sèches.
- > Les ouvertures d'aération doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse à poils mous. Si elles sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
- > Éteignez immédiatement l'appareil si vous êtes distrait par quelqu'un ou si une personne s'approche de la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
- > Limitez votre temps de travail : Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré dans votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.



**AVERTISSEMENT !** Gardez à l'esprit que des éléments enfouis sont cachés dans chaque foyer ! Assurez-vous, avant l'opération, de l'absence de conduites de gaz, d'eau ou d'électricité cachées dans la zone de travail qui pourraient être touchées - danger de choc électrique, de dommages et blessures graves ! Utilisez un détecteur approprié pour repérer à l'avance ces éléments !

## Manipulation

### Généralité



**AVERTISSEMENT !** L'utilisation de cet appareil engendre de la poussière fine !



Certaines poussières sont hautement inflammables voire explosives ! Ne fumez pas au cours du travail et faites en sorte qu'aucune source de chaleur ou de flamme nue ne se trouve dans la zone de travail !



Portez un masque anti-poussière et utilisez toujours un système d'extraction afin de vous protéger contre les risques liés aux poussières fines !



- > Soutenez la pièce correctement, par ex. avec des pinces.
- > Fixez l'embout souhaité et assurez-vous qu'il est bien en place.

## Manipulation

- > Sélectionnez une vitesse adaptée.
- > Tenez l'appareil fermement par la surface de préhension [3] et en toute sécurité en fonction de l'application et allumez-le.
- > Attendez que l'embout atteigne sa pleine vitesse avant de l'appliquer sur la pièce.
- > Déplacez lentement l'appareil vers la pièce.
- > Travaillez avec des mouvements réguliers et précis.
- > Observez la pièce et l'embout.

### Position de travail

En fonction de l'application, l'appareil doit être tenu dans différentes positions afin de travailler en toute sécurité et d'obtenir des résultats optimaux.

- > Pour un travail précis, comme la gravure, tenez l'appareil comme un crayon. (Fig 11).
- > Tenez l'appareil comme un manche de marteau pour du travail plus grossier comme avec un disque à tronçonner (Fig. 12).

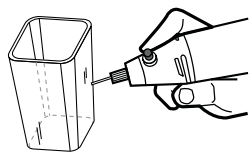


Fig. 11

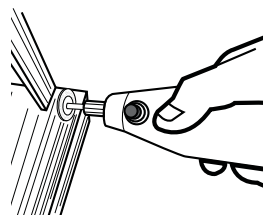


Fig. 12



**AVERTISSEMENT !** Éteignez l'appareil, attendez son arrêt complet et débranchez-le de l'alimentation si l'embout se coince dans la pièce. Vous pouvez alors ensuite libérer l'embout coincé.

## Après usage

- > Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- > Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.





## Les règles d'or pour l'entretien



**AVERTISSEMENT !** Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.

- 1 L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
- 2 Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- 3 Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



**AVERTISSEMENT !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations de réparation et d'entretien que celles décrites dans le mode d'emploi ! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié !

## Nettoyage général

- > Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
- > En particulier, les ouvertures de ventilation [8] doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
- > Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



**REMARQUE :** N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

- > Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Changez les pièces usées ou adressez-vous à un centre de réparation agréé pour faire réparer l'appareil avant de le réutiliser.

## Maintenance

Avant et après chaque utilisation, vérifiez si le produit et les accessoires (ou fixations) sont endommagés ou usés. Si nécessaire, remplacez-les par des neufs comme décrit dans le présent mode d'emploi. Respectez les exigences techniques.

## Câble d'alimentation

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

## Réparation

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites examiner et réparer l'appareil par un spécialiste qualifié.

## Rangement

- > Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
- > Nettoyez l'appareil (voir plus haut).
- > Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- > L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10°C et 30°C.
- > Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu afin de le protéger contre la poussière.

## Transport

- > Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
- > Montez les protections de transport, le cas échéant.
- > Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées.
- > Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
- > Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.



## Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**AVERTISSEMENT !** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi ! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
1. L'appareil ne démarre pas	1.1 Il n'est pas branché 1.2 Le câble ou la prise mâle sont défectueux 1.3 Autre dysfonctionnement	1.1 Branchez-le 1.2 Consultez un électricien qualifié 1.3 Consultez un électricien qualifié
2. L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	2.1 La rallonge ne convient pas à l'appareil 2.2 La tension de l'alimentation (ex.: générateur) est trop faible 2.3 Les ouvertures de ventilation sont bloquées	2.1 Utilisez une rallonge adéquate 2.2 Essayez une autre source d'alimentation 2.3 Nettoyez les ouvertures de ventilation
3. Résultat insatisfaisant	3.1 L'embout est usé 3.2 L'embout n'est pas adapté au matériau de la pièce	3.1 Remplacer par un neuf 3.2 Utiliser un embout adapté
4. Vibration ou bruit excessif(ve)	4.1 L'embout est usé 4.2 Les boulons/écrous sont desserrés	4.1 Changez-le 4.4 Serrer les boulons/écrous

En détails...

## Mise au rebut et recyclage



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

## Garantie

### CERTIFICAT DE GARANTIE

Le constructeur garantit sa machine pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas :

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- les pièces dites d'usure (mandrin, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues, déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)
- Le ponçage du plâtre et enduits



Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après-vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse.

Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

Dans toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

**NOTA BENE.** Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

En détails...

## Déclaration de Conformité CE



Castorama France, C.S. 50101 Templemars, 59637 Wattignies CEDEX  
Déclare que la machine désignée ci-dessous :  
**MINI-OUTIL 130 W MSRT130 Réf. : 654948**

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

Directive machine 2006/42/CE  
Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE  
Directive RoHS 2011/65/UE

Est conforme aux dispositions des normes harmonisées suivantes :

EN 60745-1:2009+A11:2010  
EN 60745-2-23:2013  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris entre 1 et 100000.

Signataire et responsable de  
la documentation technique autorisé :  
Dominique Dole  
Directeur qualité et expertise

A Templemars le 30/04/2014

**Castorama France**  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
 **N°Azur 0 810 104 104**  
Dites «Question» (prix appel local)



FR

**Castorama France**  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

**► N°Azur 0 810 104 104**

Dites «Question» (prix appel local)